

# **KÉSZÜLÉK HIBAKÓD**



**AZ ÖN PARTNERE**

**FOKABT.HU**



# ***HERCULES Condensing*** ***26 2 E - 32 2 I***

---



- PL Podręcznik obsługi  
wraz z instrukcjami
- CZ Návod k použití a upozornění
- SI Priročnik z navodili  
in o pozorili
- HU Használati utasítás  
és figyelmeztetések
- RU Руководство по  
эксплуатации

- RO Manual de instrucțiuni  
și recomandări
- IE Instruction booklet  
and warning
- SK Návod na použitie a  
upozornenia
- BG Наръчник инструкции  
и превентивни мерки

## 2.6 MEGHIBÁSODÁSOK ÉS RENDELLENESSÉGEK JELZÉSE.

A Hercules Condensing kW kazán az esetenkénti rendellenességet jelez az (5) jel villogása által, amelyhez az "ERRxx" kijelzés társul a (6) kiválasztón, ahol "xx" a következő táblázatban látható hibakódnak felel meg. Az esetenkénti távvezérlőn a hibakód ugyanazon számkód által jelenítődik meg, amelyet a következő példa ábrázol (pl. CAR = Exx, Super CAR = ERR>xx).

| Jelzett rendellenesség.                                                       | Hibakód. |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Gyújtás hiányának blokkolása                                                  | 01       |
| Biztonsági termosztát blokkolása (túlmelegedés), lángellenőrző rendellenesség | 02       |
| Füsttermosztát zárata                                                         | 03       |
| Kapcsolatok ellenállásának leállása                                           | 04       |
| Szállító szonda rendellenessége                                               | 05       |
| Elégtelen nyomás a berendezésben                                              | 10       |
| Bojlerszonda rendellenessége                                                  | 12       |
| Konfigurációs hiba                                                            | 15       |
| Ventilátor rendellenesség                                                     | 16       |
| Lángór leállása                                                               | 20       |
| Visszacsatlakozási szonda rendellenesség                                      | 23       |
| Gombrendszer rendellenessége                                                  | 24       |
| Elégtelen körforgás                                                           | 27       |
| Távvezérlés jel vesztesége                                                    | 31       |
| Alacsony ellátási feszültség                                                  | 37       |
| Tűzjel vesztesége                                                             | 38       |

**Figyelem:** a 31, 37, 38 hibakódok nem jelenítődnek meg a CAR, vagy a SUPER CAR display-en.

**Leblokkolás gyújtás hiányában.** A környezet fűtésének, vagy az egészségügyi meleg víz szolgáltatásáért a kazán mindig automatikusan bekapcsol. Ha 10 másodperc alatt az égő nem gyúl be, a kazán működése 30 másodpercig fel van függesztve, újra kell próbálkozni, és másodszor próbálkozásra sem gyúl be, a kazán "leblokkolás gyújtás hiányában" (ERR01). A „Leblokkolás gyújtás hiányában” megszüntetése érdekében a Reset "C" gombot kell benyomni. A rendellenességet 5-ször egymás után lehet reset-álni, azután a működtetés nem lehetséges legalább egy óráig és maximum 5-ször lehet próbálkozni minden órában. Az első begyújtáskor, vagy a berendezés hosszabb ideig való leállása után szükséges lehet a „Leblokkolás gyújtás hiányában” kizárását elvégezni. Ha a jelenség gyakran előfordul, hívjon szakképzett technikust (pl. Immergas Technikai Asszisztencia Szolgáltatója).

**Biztonsági termosztát leállása (túlmelegedés miatt).** Ha a rendszer működés alatt rendellenesség miatt fokozott belső túlmelegedés, vagy a láng szabályozójának rendellenessége merül fel, a kazán túlmelegedési leblokkolásába kerül (ERR02). A „Leblokkolás túlmelegedés miatt” állapot megszüntetése érdekében a Reset "C" gombját kell benyomni. Ha a jelenség gyakran előfordul, szakképzett technikust kell hívni (pl. Immergas Technikai Asszisztencia Szolgáltatója).

**Füsttermosztát rendellenessége.** Akkor jelentkezik, ha a kondenzációs modul belső (mészkőlerakódás, vagy sár miatt) vagy külső (égéstermékek miatt) csövei részlegesen el vannak záródva. A kazán

## 2.6 ОПОВЕЩЕНИЕ О ПОЛОМКАХ И НЕИСПРАВНОСТЯХ.

Бойлер Hercules Condensing kW отображает появление возможной неполадки с помощью мигания условного знака (5) Вместе с указанием "ERRxx" на индикаторе, (6) где "xx" соответствует коду ошибки, описанному в следующей таблице. На дистанционном управлении, код ошибки отображается с помощью того же цифрового кода, указанного как на следующем примере (напр. CAR = Exx, Супер CAR = ERR>xx).

| Отображённая неполадка                                                              | Код ошибки |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Блокировка зажигания                                                                | 01         |
| Блокировка предохранительного термостата (перегрев), неисправность контроля пламени | 02         |
| Блокировка реле давления дыма                                                       | 03         |
| Блокировка сопротивления контактов                                                  | 04         |
| Неисправность термодпары.                                                           | 05         |
| Недостаточное давление установки                                                    | 10         |
| Неполадка зонда водонагревателя                                                     | 12         |
| Ошибка конфигурации                                                                 | 15         |
| Неисправность вентилятора                                                           | 16         |
| Блокировка при помехах пламени                                                      | 20         |
| Неполадки пробника возврата воды                                                    | 23         |
| Неисправность кнопочного пульта                                                     | 24         |
| Недостаточная циркуляция                                                            | 27         |
| Потеря коммуникации Дистанционного Управления                                       | 31         |
| Низкое напряжение питания                                                           | 37         |
| Потеря сигнала пламени                                                              | 38         |

**Внимание:** коды ошибок 31, 37, 38 не отображаются на дисплее CAR и Super CAR.

**Блокировка зажигания** При каждом запросе на обогрев помещения или производство ГВС, происходит автоматическое зажигание горелки бойлера. Если в течение 10 секунд не произойдет зажигания горелки, бойлер переходит в режим ожидания в течение 30 сек., потом производится повторная попытка, если и она не удалась, происходит "блокировка зажигания" бойлера (ERR01). Для снятия "блокировки зажигания" необходимо нажать кнопку Reset (Сброс) "C". Данную неисправность можно сбросить до 5 раз подряд, после чего, доступ к данной функции не предоставляется возможным, в течение не менее одного часа, после чего бойлер осуществляет 1 попытку каждый час, максимальное число попыток – 5. Отключая напряжение и перезапуская оборудование, вновь предоставляется возможность осуществить 5 попыток. При первом включении агрегата или после его продолжительного простоя может потребоваться устранение "блокировки зажигания". Если подобное явление часто повторяется, обратитесь к квалифицированному специалисту (например, из Сервисной службы фирмы Immergas).

**Блокировка предохранительного термостата (перегрев).** Если, в нормальном режиме работы, имеет место значительный внутренний перегрев, или из-за неисправности контроля пламени происходит блокировка бойлера по перегреву (ERR02). Для снятия "блокировки перегрева" необходимо нажать кнопку Reset (Сброс) "C". Если подобное явление часто повторяется, обратитесь к квалифицированному специалисту (например, из Сервисной службы фирмы Immergas).

## 2.6 SEMNLIZĂRI DEFECTIUNI ȘI ANOMALII.

Centrala Hercules Condensing kW semnalează o eventuală anomalie prin intermediul pâlpăirii simbolului (5) împreună cu indicația "ERRxx" pe indicatorul (6) unde "xx" corespunde codului eroare descris în tabelul următor. Pe eventualul dispozitiv de comandă de la distanță codul de eroare va fi vizualizat prin intermediul aceleiași cod numeric reprezentat conform următorului exemplu (ex. CAR = Exx, Super CAR = ERR>xx).

| Anomalie semnalată                                                       | Cod eroare |
|--------------------------------------------------------------------------|------------|
| Blocare cauzată de nepornire                                             | 01         |
| Blocare termostat siguranță (supratemperatură), anomalie control flacără | 02         |
| Blocare termostat gaze arse                                              | 03         |
| Blocare rezistență contacte                                              | 04         |
| Anomalie sondă tur                                                       | 05         |
| Presiune instalație insuficientă                                         | 10         |
| Anomalie sondă boiler                                                    | 12         |
| Eroare configurație                                                      | 15         |
| Anomalie ventilator                                                      | 16         |
| Blocare flacără parazită                                                 | 20         |
| Anomalia sondă retur                                                     | 23         |
| Anomalie tablou de comandă                                               | 24         |
| Circulare insuficientă                                                   | 27         |
| Pierdere comunicație Comandă de la distanță                              | 31         |
| Tensiune joasă de alimentare                                             | 37         |
| Pierdere semnal de flacără                                               | 38         |

**Atenție:** codurile eroare 31, 37, 38 nu se vizualizează pe display-ul CAR și Super CAR.

**Blocare cauzată de nepornire.** La orice solicitare de încălzire ambient sau producere de apă caldă menajeră centrala pornește automat. Dacă pornirea arzătorului nu se efectuează în termen de 10 secunde, centrala rămâne în așteptare timp de 30 secunde, reîncearcă și dacă nu reușește nici la a doua tentativă centrala intră în "blocare cauzată de nepornire" (ERR01). Pentru a elimina "blocare cauzată de nepornire" este necesar să apăsați butonul Reset "C". Se poate reseta anomalia de 5 ori consecutiv, după care funcția este interzisă cel puțin o oră și se obține o tentativă la fiecare oră pentru un maxim de 5 tentative. Oprind și repornind aparatul se recâștigă cele 5 încercări. La prima pornire sau după inactivitate prelungită a aparatului poate fi necesară intervenția pentru eliminarea "blocare cauzată de nepornire". Dacă fenomenul se produce frecvent este necesar să chemați un tehnician abilitat (de exemplu Serviciul Asistență Tehnică Immergas).

**Blocare termostat de siguranță (supratemperatură).** În timpul regimului normal de funcționare dacă printr-o anomalie se produce o supraîncălzire internă, sau printr-o anomalie la secțiunea control flacără centrala intră în blocare din cauza supratemperaturii (ERR02). Pentru a elimina "blocare cauzată de nepornire" este necesar să apăsați butonul Reset "C". Dacă fenomenul se produce frecvent este necesar să chemați un tehnician abilitat (de exemplu Serviciul Asistență Tehnică Immergas).

**Blocare termostat gaze arse.** Dacă se produce în caz de obturare parțială internă (datorată prezenței de calcar sau noroi) sau externă (resturi de combu-

normál feltételeinek visszaállításakor a kazán újra elindul a Reset "C" benyomásával; és hívjon szakképzett technikust (pl. Immergas Technikai Asszisztencia Szolgáltatója) az eldugulások szabad-dá tétele végett.).

**Kontaktusok ellenállásának blokkolása.** A biztonsági termosztát meghibásodásakor merül ez fel (túlmelegedés), vagy a lángellenőrző rendelkezésének esetében. Ha a kazán nem kapcsol be, szakképzett technikust kell hívni (pl. Immergas Technikai asszisztencia szolgáltatója).

**Szállító szonda rendelkezése.** Ha a séma a berendezés NTC szállító szondájának rendelkezését mutatja, a kazán nem működik; és szakképzett technikust kell hívni (pl. Immergas Technikai Asszisztencia Szolgáltatója).

**Elégtelen nyomás a berendezésben.** Nincs elegendő nyomása a víznek a fűtési hálózatban, amely biztosítaná a kazán rendes működését. Ellenőrizze, a kazán manométerén (1), hogy a berendezésben lévő nyomás  $1 \pm 1,2$  bar között van, és esetleg állítsa vissza a megfelelő nyomást.

**Bojlerezonda rendelkezése.** Amennyiben a kazán a bojlerzonda rendelkezését érzékeli, a kazán nem képes használati meleg vizet előállítani. Szakképzett technikust kell hívni (pl. Immergas Technikai Asszisztencia szolgáltatója).

**Konfigurációs hiba.** Amennyiben a kártya rendelkezést, vagy az elektromos kábelek inkongruenciáját jelzi, a kazán nem kapcsol be. A kazán nem kell újra reset-álni lehet egy új bekapcsolási kísérletkor. Ha a jelenség gyakran előfordul, szakképzett technikust kell hívni (pl. Immergas Technikai Asszisztencia szolgáltatója).

**Ventilátor rendelkezése.** Amennyiben a ventilátor mechanikus vagy elektronikus meghibásodást jelez. A "ventilátor rendelkezése"-ének kizárása végett nyomja be a "C" Reset gombot. Ha a jelenség gyakran előfordul, szakképzett technikust kell hívni (pl. Immergas Technikai Asszisztencia Szolgáltatója).

**Parazita láng leállása.** A keringetési hálózat veszteségek, vagy a lángellenőrző rendelkezés működésekor merül ez fel. A kazán nem indul el. A kazán újra reset-álni lehet egy új bekapcsolási kísérletkor. Ha a jelenség gyakran előfordul, szakképzett technikust kell hívni (pl. Immergas Technikai Asszisztencia Szolgáltatója).

**Visszacsatlakozási szonda rendelkezése.** Ebben az esetben a keringető nem ellenőriz a megfelelő módon, amennyiben mint "AUTO" van beállítva. A kazán működik, de a rendelkezés megszüntetése végett szakképzett technikust kell hívni (pl. Immergas Technikai Asszisztencia Szolgáltatója).

**Gombrendszer rendelkezése.** Abban az esetben merül fel, ha az elektronikus kártya a gombrendszer rendelkezését jelzi. A kazán nem kell újra reset-álni lehet egy új bekapcsolási kísérletkor. Ha a jelenség gyakran előfordul, szakképzett technikust kell hívni (pl. Immergas Technikai Asszisztencia Szolgáltatója).

**Elégtelen vízkörforgás.** Abban az esetben áll fenn, ha a kazán túlmelegedik az elsődleges hálózatban lévő víz elégtelen körforgása miatt, a következő okok miatt:

- elégtelen körforgás a berendezésben, ellenőrizze, hogy nincs fennakadás a zárt fűtési hálózatban és, hogy a berendezésben nincs levegő (légmennyiség);
- leállt körforgás, tegye szabaddá a körforgást.

Ha a jelenség gyakran előfordul, hívjon szakképzett technikust (pl. Immergas Technikai Asszisztencia Szolgáltatója).

**Távvezérlő jelének elvesztése.** Egy nem kompatibilis távellenőrzőhöz való csatlakoztatás esetében merül fel, vagy abban az esetben, ha a kazán és a CAR, vagy a Super CAR között megszakad az összeköttetés. Próbálja meg újból az összeköttetés létrehozását a kazán kikapcsolása, majd bekapcsolása által. Ha az újrabekapcsolás során a CAR nem indul el, a kazán helyi működtetési módba kerül, ily módon használja a kazánon jelen lévő vezérléseket. Ebben az esetben a kazán nem képes

**Блокировка реле давления дыма.** Производится при внутреннем частичном закупоривании (вызванное накипью или илстым отложением) или внешним (остатки сгорания) на модуле конденсации. Для удаления "блокирования реле давления воздуха" необходимо нажать кнопку Reset (Сброс) "C"; необходимо обратиться к квалифицированному специалисту для удаления засорения (например, из Сервисной службы фирмы Immergas).

**Блокировка сопротивления контактов.** Возникает в случае неполадок предохранительного термостата (перегрев) или неисправностей контроля пламени. Бойлер не включается; в этом случае следует обращаться к квалифицированному специалисту (например, из Сервисной службы фирмы Immergas).

**Неисправность термодатчика.** Если при включении электронный блок обнаружит неисправность термодатчика NTC, включения бойлера не произойдет. В этом случае следует обращаться к квалифицированному специалисту (например, из Сервисной службы фирмы Immergas).

**Недостаточное давление установок.** Не происходит достаточного измерения давления воды в системе отопления, для гарантирования правильной работы бойлера. Проверить с помощью манометра бойлера (1) что давление установки находится в диапазоне  $1 \pm 1,2$  бар при необходимости восстановить правильное давление.

**Неполадка зонда водонагревателя.** Если на плате считается неполадка зонда водонагревателя, бойлер не может выпускать ГВС. В этом случае следует обращаться к квалифицированному специалисту (например, из Сервисной службы фирмы Immergas).

**Ошибка конфигурации.** Если электронный блок фиксирует неисправность или бессвязность на электропроводке кабеля, бойлер не запускается. При возобновлении нормальных условий, бойлер переходит на нормальную работу без необходимости переустановки. Если неполадка не устраняется; в этом случае следует обращаться к квалифицированному специалисту (например, из Сервисной службы фирмы Immergas).

**Неисправность вентилятора.** Отображается при механических или электронных поломках вентилятора. Для снятия "неисправности вентилятора" необходимо нажать кнопку Reset (Сброс) "C". Если неполадка не устраняется; в этом случае следует обращаться к квалифицированному специалисту (например, из Сервисной службы фирмы Immergas).

**Блокировка при помехах пламени.** Возникает в случае потерь на данном контуре или при неполадках контроля пламени. Можно перезапустить на бойлер для повторной попытки зажигания. Если бойлер не включается; в этом случае необходимо обращаться к квалифицированному специалисту (например, из Сервисной службы фирмы Immergas).

**Неполадки пробника возврата воды.** При настоящих условиях бойлер не контролирует должным образом циркуляционный насос, если установлен как "AUTO". Бойлер продолжает работать, но для удаления неполадки следует обращаться к квалифицированному специалисту (например, из Сервисной службы фирмы Immergas).

**Неисправность кнопочного пульта.** Отображается в том случае, если электронный блок фиксирует неисправность на кнопочном пульте. При возобновлении нормальных условий, бойлер переходит на нормальную работу без необходимости переустановки. Если неполадка не устраняется; в этом случае следует обращаться к квалифицированному специалисту (например, из Сервисной службы фирмы Immergas).

**Недостаточная циркуляция.** Это происходит в случае перегрева бойлера, вызванного недостаточной циркуляцией воды; причины этого могут быть следующие:

- недостаточная циркуляция воды в системе; убедитесь, что отопительная система не перекрыта каким-нибудь вентилем и что в ней нет воздушных пробок (воздух стравлен);
- заблокирован циркуляционный насос; необходимо принять меры по его разблокировке.

stie) a modulului cu condensare. Pentru a elimina "blocarea termostată gaze arse" este necesar să apăsați butonul Reset "C"; este necesar să chemați un tehnician abilitat pentru a elimina obturările (de exemplu Serviciul Asistență Tehnică Immergas).

**Blocare rezistență contacte.** Se produce în caz de defecțiune la termostatul de siguranță (supratemperatură) sau anomalie în controlul flăcării. Centrala nu pornește; este necesar să chemați un tehnician abilitat (de exemplu Serviciul Asistență Tehnică Immergas).

**Defecțiune sondă tur.** Dacă placa indică o anomalie pe sonda NTC tur instalată centrala nu pornește; este necesar să chemați un tehnician abilitat (de exemplu Serviciul Asistență Tehnică Immergas).

**Presiune instalație insuficientă.** Nu se indică o presiune a apei în interiorul circuitului de încălzire suficientă pentru a garanta funcționarea corectă a centralei. Verificați pe manometrul centralei (1) ca presiunea instalației să fie cuprinsă între  $1 \pm 1,2$  bar și eventual restabiliți presiunea corectă.

**Anomalie sondă boiler.** Dacă placa indică o anomalie pe sonda boiler, centrala nu poate produce apă caldă menajeră. Este necesar să chemați un tehnician abilitat (de exemplu Serviciul de Asistență Tehnică Immergas).

**Eroare configurație.** Dacă placa relevă o anomalie sau o neconcordanță pe cablajul electric centrala nu pornește. În caz de restabilire a condițiilor normale centrala repornește fără a fi nevoie de o resetare. Dacă anomalia persistă este necesar să chemați un tehnician abilitat (de exemplu Serviciul de Asistență Tehnică Immergas).

**Anomalie ventilator.** Se produce în caz de defecțiune mecanică sau electrică a ventilatorului. Pentru a elimina "anomia ventilator" este necesar să apăsați butonul Reset "C". Dacă anomalia persistă este necesar să chemați un tehnician abilitat (de exemplu Serviciul de Asistență Tehnică Immergas).

**Blocare flăcără parazită.** Se produce în caz de dispersiune a circuitului de relevare sau anomalie în controlul flăcării. Este posibilă resetarea centralei pentru a permite o nouă tentativă de pornire. Dacă centrala nu intră în funcțiune este necesar să chemați un tehnician autorizat (de exemplu Serviciul de Asistență Tehnică Immergas).

**Anomalie sondă retur.** În această condiție centrala nu controlează în mod corect circuitul dacă este setat ca "Auto". Centrala continuă să funcționeze însă pentru a elimina anomalia este necesar să chemați un tehnician abilitat (de exemplu Serviciul Asistență Tehnică Immergas).

**Anomalie tablou de comandă.** Se produce în cazul în care placa electronică indică o anomalie pe tabloul de comandă. În caz de restabilire a condițiilor normale centrala repornește fără a fi nevoie de o resetare. Dacă anomalia persistă este necesar să chemați un tehnician abilitat (de exemplu Serviciul de Asistență Tehnică Immergas).

**Circulare insuficientă.** Se produce în cazul în care există o supraîncălzire a centralei cauzată de circulația redusă de apă în circuitul primar; cauzele pot fi:

- circulație redusă instalație; verificați să nu fie vreo interceptare pe circuitul de încălzire închis și ca instalația să fie perfect fără aer (dezaerată);
- circulator blocat; trebuie deblocat circulatorul.

Dacă fenomenul apare frecvent chemați un tehnician abilitat (de exemplu Serviciul de Asistență Tehnică Immergas).

**Pierdere comunicare comandă de la distanță.** Se produce în caz de conectare la un control de la distanță necompatibil, sau în caz de cădere de comunicație între centrală și CAR sau Super CAR. Reîncercați procedura de conexiune oprind centrala și repornind-o. Dacă și la repornire nu se indică Comanda de la Distanță centrala trece în modalitatea de funcționare locală adică utilizând comenzile prezente pe centrală. În acest caz centrala nu poate activa funcția de "Încălzire". Pentru a pune în funcțiune centrala în modalitate

a "Fűtés" funkciót aktiválni. Mindazonáltal, hogy a kazán "Fűtés" modalitásban működjön, aktiválja a "Vészállapot" funkciót az "Egyedi beállítások" menüben. Ha a jelenség gyakran előfordul, szakképzett technikust kell hívni (pl. Immergas Technikai Asszisztencia Szolgáltatója).

**Alacsony ellátási feszültség.** Abban az esetben merül fel, ha az ellátási nyomás alacsonyabb a kazán megfelelő működéséhez szükséges értékenél. A kazánt nem kell újra reset-álni egy új bekapcsolási kísérletkor. Ha a jelenség gyakran előfordul, szakképzett technikust kell hívni (pl. Immergas Technikai Asszisztencia Szolgáltatója).

**Lángjelzés elvesztése.** Amennyiben a kazán megfelelőképpen be van kapcsolva és az égő lángjának váratlan kikapcsolása következik be; egy új, megfelelő bekapcsolási próbálkozás után, a rendes feltételek visszaállításakor a kazánt nem kell reset-álni (le lehet ellenőrizni ezt a rendelkezést az "Információk" menüben). Ha a jelenség gyakran előfordul, szakképzett technikust kell hívni (pl. Immergas Technikai Asszisztencia Szolgáltatója).

**Jelzések és diagnózis - Display megjelenítés a távvezérlőkön (Opcionális).** A kazán rendes működése alatt a távvezérlő display-én (CAR vagy Super CAR) megjelenik a környezeti hőmérséklet; meghibásodás, vagy rendellenesség esetében, a hőmérséklet megjelenítődés helyett a táblázaton levő, erre vonatkozó hibakód jelenik meg (2.7 bekezd.).

## 2.7 A KAZÁN KIKAPCSOLÁSA.

A "🔌", gomb benyomásával kapcsolja ki a a kazánt, hatástalanítsa a kazán külső egypólusú szelektort, zárja el a kazán tetején levő gázcapot. Ne hagyja a kazánt fölöslegesen működő állapotban, amikor ezt hosszabb ideig nem használja.

## 2.8 A FŰTÉSI RENDSZER NYOMÁSÁNAK VISSZAÁLLÍTÁSA.

Rendszeresen ellenőrizni kell a fűtési rendszer víznyomását. A kazán nyomásmérőjének mutatója 1 és 1,2 bar közötti értéket kell, hogy mutasson. Ha a nyomás 1 bar-nál alacsonyabb (hideg fűtési rendszer esetén), helyre kell állítani a megfelelő nyomásértéket a kazán alsó részén található töltőcsap megnyitásával (1-21. ábra).

**Megj.:** A művelet végeztével zárjuk el a csapot. Ha a nyomásérték 3 bar-hoz közelít, fennáll a biztonsági szelep működésének veszélye. Ebben az esetben kérje a megfelelő szakképzettséggel rendelkező szakember segítségét.

Amennyiben gyakran fordul elő nyomáscsökkenés, hívjon szakembert, mivel el kell hárítani a rendszer esetleges vízvesztésének okát.

## 2.9 A BERENDEZÉS VÍZTELÉNÍTÉSE.

A kazán víztelenítésének művelete az e célú szolgáló leeresztő csap segítségével végezhető el (1-21. ábra).

A művelet megkezdése előtt győződjünk meg róla, hogy a feltöltő csap el van-e zárva.

## 2.10 A BOJLER KIÜRÍTÉSE.

A bojler kiürítési műveletének elvégzése céljából a megfelelő, bojler kiürítő csapot használja (1-21. ábra).

**MEGJ.:** mielőtt ezt a műveletet elvégezné, zárja el a kazán hideg víz bemeneti csapját és nyissa ki a használati berendezés bármelyik meleg vízcsapját, hogy a bojlerbe levegő mehessen be.

Если подобное явление часто повторяется, обратитесь к квалифицированному специалисту (например, из Сервисной службы фирмы Immergas).

**Потеря коммуникации Дистанционного Управления.** Возникает в случае подключения к несовместимому дистанционному управлению, или в случае потери коммуникации между бойлером и CAR или Super CAR. Произвести повторную попытку подключения, выключая бойлер и включая его снова. Если повторный запуск не был успешным, и связь с Дистанционным управлением не восстановилась, бойлер переходит на местный режим работы, используя управляющее устройство бойлера. В этом случае, бойлер не может работать в режиме "Отопление". Для того чтобы бойлер работал в режиме "Отопление" запустить функцию "Аварийная остановка", которая находится в меню "Индивидуализации". Если подобное явление часто повторяется, обратитесь к квалифицированному специалисту (например, из Сервисной службы фирмы Immergas).

**Низкое напряжение питания.** Отображается в том случае, если напряжение питания ниже установленного предела. При возобновлении нормальных условий, бойлер переходит на нормальную работу без необходимости переустановки. Если подобное явление часто повторяется, обратитесь к квалифицированному специалисту (например, из Сервисной службы фирмы Immergas).

**Потеря сигнала пламени.** Происходит в том случае, если после того как произошло успешное зажигание пламени горелки бойлера, происходит его непредвиденное погашение; происходит повторная попытка зажигания и в том случае если восстановлены нормальные условия бойлера, нет необходимости в переустановке (настоящую неисправность можно проверить в списке ошибок P19 в меню "Информация"). Если подобное явление часто повторяется, обратитесь к квалифицированному специалисту (например, из Сервисной службы фирмы Immergas).

**Сообщения и диагностика - Отображение на дисплее Дистанционного Управления (Опция).** В течение регулярной работы бойлера на дисплее Дистанционного Управления (CAR или Super CAR) отображается температура помещения; при неполадках или поломках, отображение температуры заменяется отображением кода ошибки, из таблицы (Параг. 2.7).

## 2.7 ВЫКЛЮЧЕНИЕ БОЙЛЕРА.

Выключить бойлер нажатием на кнопку "🔌", отключить внешний однополюсный выключатель бойлера и закрыть газовый кран, установленный перед агрегатом. Если бойлер не используется в течение длительного времени, не оставляйте его включенным.

## 2.8 ВОССТАНОВЛЕНИЕ ДАВЛЕНИЯ В ОТОПИТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЕ.

Периодически контролируйте давление воды в системе. Стрелка манометра на бойлере должна показывать значение от 1 до 1,2 бар.

Если давление ниже 1 бар (при холодной системе), необходимо восстановить давление с помощью специального крана, расположенного с правой стороны бойлера, доступ к которому имеется через боковую дверь (Рисунок. 1-21).

**Примечание:** закрыть вентиль в конце операции. Если давление доходит до величины около 3 бар появляется риск срабатывания предохранительного клапана. В этом случае следует обратиться за помощью к квалифицированному специалисту.

Если наблюдаются частые случаи падения давления, следует обратиться за помощью к квалифицированному специалисту; между тем следует устранить возможные утечки.

## 2.9 ЗАПОЛНЕНИЕ УСТАНОВКИ.

Для слива воды из бойлера используйте сливной кран (Илл. 1-21).

Перед тем, как выполнить эту операцию, убедитесь в том, что закрыт кран заливки воды.

## 2.10 СЛИВ ВОДЫ ИЗ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ.

Для слива воды из бойлера используйте сливной кран (Илл. 1-21).

**Примечание:** перед проведением настоящей операции, закрыть входной кран холодной воды бойлера и открыть любой кран горячей воды установки ГВС, что позволит поступлению воздуха в водонагреватель.

de "Încălzire" activați funcția "Urgență" prezentă în interiorul meniului "Personalizări". Dacă fenomenul se produce frecvent este necesar să chemați un tehnician abilitat (de exemplu Serviciul Asistență Tehnică Immergas).

**Tensiune joasă de alimentare.** Se produce în cazul în care tensiunea de alimentare este inferioară limitelor permise pentru funcționarea corectă a centralei. În caz de restabilire a condițiilor normale, centrala pornește fără nevoia de a fi resetată. Dacă fenomenul se produce frecvent este necesar să chemați un tehnician abilitat (de exemplu Serviciul Asistență Tehnică Immergas).

**Pierdere semnal de flacără.** Se produce în cazul în care centrala este pornită în mod corect și se produce o stingere neașteptată a flăcării arzătorului; se efectuează o nouă tentativă de repornire și în caz de restabilirea a condițiilor normale centrala nu necesită resetare (se poate produce această anomalie în lista erorilor prezentă în meniul "Informații"). Dacă fenomenul se produce frecvent este necesar să chemați un tehnician abilitat (de exemplu Serviciul Asistență Tehnică Immergas).

**Semnalizări și diagnostic - Vizualizare pe Display a Comenzilor de la Distanță (Opțional).** În timpul funcționării normale a centralei pe display-ul comenzii de la distanță (CAR sau Super CAR) este vizualizată valoarea de temperatura ambient; în caz de funcționare incorectă sau anomalie, vizualizarea temperaturii este înlocuită de respectivul cod eroare prezent în tabel (parag. 2.7).

## 2.7 OPRIREA CENTRALEI.

Opriți centrala apăsând butonul "🔌", dezactivați întrerupătorul omnipolar extern la centrală și închideți robinetul de gaz din amonte de aparat. Nu lăsați centrala inutil activată când aceasta nu e utilizată pentru perioade lungi.

## 2.8 RESTABILIRE PRESIUNE INSTALAȚIE ÎNCĂLZIRE.

Controlați periodic presiunea apei în instalație. Indicatorul manometrului centralei trebuie să indice o valoare cuprinsă între 1 și 1,2 bar.

Dacă presiunea este sub valoarea de 1 bar (cu instalația rece) este necesar să restabiliți presiunea prin robinetul adecvat așezat în partea dreaptă a centralei și accesibil prin ușa laterală (Fig. 1-21).

**N.B.:** închideți robinetul după operațiune. Dacă presiunea atinge valori apropiate de 3 bar există riscul de intervenție a supapei de siguranță. În acel caz solicitați intervenția personalului calificat. Dacă se produc căderi de presiune frecvente, solicitați intervenția personalului profesional calificat, pentru eliminarea eventualei pierderi din instalație.

## 2.9 GOLIREA INSTALAȚIEI.

Pentru a putea efectua operațiunea de golire a centralei acționați asupra robinetului adecvat de golire (Fig. 1-21).

Înainte de a efectua această operațiune asigurați-vă că robinetul de alimentare să fie închis.

## 2.10 GOLIRE BOILER.

Pentru a putea efectua operațiunea de golire a boilerului acționați asupra Robinetului corespunzător de golire boiler (Fig. 1-21).

**N.B.:** înainte de a efectua această operațiune închideți robinetul de intrare apă rece a centralei și deschideți orice robinet de apă caldă din instalația menajeră pentru a permite intrarea de aer în boile.